

CORPORACIÓN ALIANZA FRANCESA DE TRAIGUÉN

Estados Financieros por el año terminado
al 31 de diciembre de 2013

CORPORACIÓN ALIANZA FRANCESA DE TRAIGUÉN

Contenido:

Informe de los Auditores Independientes

Estado de Posición Financiera

Estado de Actividades

Estado de Flujos de Efectivo

Notas a los Estados Financieros

Informe de los Auditores Independientes

A los señores:
Consejo Directivo
Corporación Alianza Francesa de Traiguén

Hemos efectuado una auditoría a los estados de posición financiera adjuntos de Corporación Alianza Francesa de Traiguén, que comprenden el estado de posición financiera al 31 de diciembre de 2013 y los correspondientes estados de actividades y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha y las correspondientes notas a los estados financieros.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La Administración de Corporación Alianza Francesa de Traiguén es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con los Principios Contables Generalmente Aceptados en Chile, normas derogadas al 01 de enero de 2013. Las Normas contables vigentes corresponden a las Normas Internacionales de Información Financiera y otras disposiciones legales aplicables a Corporación Alianza Francesa de Traiguén. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a error o fraude.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a error o fraude. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

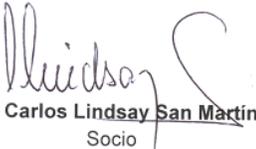
En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Corporación Alianza Francesa de Traiguén al 31 de diciembre de 2013, y los resultados de actividades y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de acuerdo con Principios Contables Generalmente Aceptados en Chile, normas contables derogadas al 01 de enero de 2013.

Énfasis en un asunto

La Administración de Corporación Alianza Francesa de Traiguén tiene conocimiento que las rendiciones de gastos efectuadas al Ministerio de Educación por los subsidios recibidos en el ejercicio 2013, no han sido aprobadas a la fecha de emisión del presente informe.

Corporación Alianza Francesa de Traiguén ha decidido presentar sus Estados Financieros de acuerdo a Principios Contables Generalmente Aceptados en Chile. Dichas Normas se encuentran derogadas al 01 de enero de 2013 por las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). La Corporación presentará a partir del ejercicio 2015 sus estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

Traiguén, 01 de Agosto de 2014


Juan Carlos Lindsay San Martín
Socio

Lindsay & Asociados

CORPORACIÓN ALIANZA FRANCESA DE TRAIQUÉN

Estado de Posición Financiera al 31 de diciembre de 2013

(En pesos - \$)

ACTIVOS	2013
	\$
ACTIVO CIRCULANTE	
Disponible	96.039.378
Cuentas por cobrar	27.000
Deudores varios	2.292.806
Impuestos por recuperar	3.977.064
	<hr/>
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	102.336.248
ACTIVO FIJO	
Mobiliario y equipos	37.762.681
	<hr/>
TOTAL ACTIVO FIJO	37.762.681
Depreciación acumulada	(5.848.799)
	<hr/>
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	31.913.882
	<hr/>
TOTAL ACTIVOS	134.250.130
	<hr/> <hr/>

Las notas adjuntas números 1 a la 16 forman parte integral de estos estados financieros

CORPORACIÓN ALIANZA FRANCESA DE TRAIGUÉN

Estado de Posición Financiera al 31 de diciembre de 2013

(En pesos - \$)

PASIVOS Y PATRIMONIO	2013
	\$
PASIVO CIRCULANTE	
Documentos por pagar	1.756.645
Cuentas por pagar	1.897.850
Provisiones	34.572.378
Retenciones por pagar	21.456.198
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	59.683.071
PATRIMONIO	
Revalorización capital propio	326.906
Excedentes acumulados	13.621.083
Superávit del ejercicio	60.619.070
TOTAL PATRIMONIO	74.567.059
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	134.250.130

Las notas adjuntas números 1 a la 16 forman parte integral de estos estados financieros

CORPORACIÓN ALIANZA FRANCESA DE TRAIQUÉN
Estado de Actividades
Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2013
(En pesos - \$)

	2013
	\$
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos operacionales	
Subvención base	601.891.006
Subvención escolar preferencial	204.854.375
Subvención de mantención	7.961.275
Subvención extraordinaria	205.579.167
Aporte Alianza Francesa de Chile	1.592.000
Ingresos varios	2.546.747
	1.024.424.570
Gastos operacionales	
Gastos de beneficios entregados	(226.053.598)
Gastos de administración	(28.796.948)
Sueldos y leyes sociales	(703.372.660)
Depreciación	(5.848.799)
	(964.072.005)
	60.352.565
TOTAL RESULTADO OPERACIONAL	
Ingresos no operacionales	
Otros ingresos fuera de la explotación	704.485
Resultados no operacionales	
Gastos financieros	(783.912)
	(79.427)
TOTAL RESULTADO NO OPERACIONAL	
	345.932
	60.619.070
SUPERÁVIT DEL EJERCICIO	60.619.070

Las notas adjuntas números 1 a la 16 forman parte integral de estos estados financieros

CORPORACIÓN ALIANZA FRANCESA DE TRAIGUÉN
Estado de Flujos de Efectivo
Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2013
(En pesos - \$)

	2013
	\$
Flujo originado por actividades de la operación:	
Superávit del ejercicio	60.619.070
Cargos (abonos) a resultados que no afectan flujos:	
Depreciación	5.848.799
Provisiones	34.572.378
Corrección monetaria	(345.932)
Variación neta de activos y pasivos circulantes	(50.866.534)
Flujo neto originado por actividades de la operación	49.827.781
Flujo originado por actividades de financiamiento:	
Obtención de préstamos bancarios	-
Flujo neto aplicado a actividades de financiamiento	-
Flujo originado por actividades de inversión:	
Compra de activos fijos	(37.435.775)
Flujo neto aplicado a actividades de inversión	(37.435.775)
Flujo neto total del ejercicio	12.392.006
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(2.056.903)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	10.335.103
Saldo inicial de efectivo y efectivo equivalente	85.704.275
Saldo final de efectivo y efectivo equivalente	96.039.378

Las notas adjuntas números 1 a la 16 forman parte integral de estos estados financieros

CORPORACIÓN ALIANZA FRANCESA DE TRAIQUÉN

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013

1. INFORMACIÓN Y OBJETIVO DE LA CORPORACIÓN

La Corporación “Escuela de la Alliance Francaise” es una Corporación de derecho privado sin fines de lucro, constituida legalmente mediante Decreto Supremo N°3.456 del Ministerio de Justicia, de fecha 26 de diciembre de 1913.

Con fecha 5 de abril de 2013 mediante publicación en el Diario Oficial del Decreto Exento N°1316, fue autorizada la modificación de los estatutos de la Corporación, cambiando la razón social de “Escuela de la Alliance Francaise” a “Alianza Francesa de Traiguén.

El objetivo de la Corporación es formar niños/as y jóvenes dotados de valores humanistas y con sólidas competencias académicas, desarrollando sus capacidades de acuerdo a los conocimientos, habilidades y aptitudes según lo que determina la Ley General de Educación y las Bases Curriculares.

2. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

(a) Período de los estados financieros

Los presentes estados financieros cubren el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013.

(b) Bases de preparación

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2013 han sido preparados de acuerdo a los Principios Contables Generalmente Aceptados emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., normas derogadas al 01 de enero de 2013. Las Normas Contables vigentes corresponden a Normas Internacionales de Información Financiera.

(c) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el patrimonio han sido corregidos monetariamente para reconocer el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en el ejercicio. Las actualizaciones han sido determinadas con base en los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas (I.N.E.), que indican una variación de 2,4% en el índice de precios al consumidor (I.P.C.) durante el período noviembre 2012 a noviembre 2013.

Las cuentas de ingresos y gastos se presentan a los valores nominales de las respectivas transacciones, estimándose que su actualización a valores de cierre del ejercicio no proporciona información relevante.

El detalle de la corrección monetaria se presenta en Nota N° 13 y su efecto neto se registra en resultados.

(d) Activo fijo

El mobiliario y equipos adquiridos a contar del 1 de enero de 2013 han sido incorporados a los registros del activo fijo de la Corporación a su respectivo costo de adquisición corregido monetariamente, quedando pendiente de reconocer el terreno y las construcciones asociadas. La depreciación ha sido calculada sobre el valor actualizado de los bienes, según el método lineal, de acuerdo a la vida útil remanente estimada para cada bien.

El cargo a resultados por concepto de depreciación, ascendió a \$ 5.848.799 en el ejercicio 2013 y se incluye como parte de los gastos operacionales en el correspondiente estado de actividades.

(e) Vacaciones del personal

El costo anual de vacaciones del personal es provisionado sobre base devengada de acuerdo a lo establecido en los Boletines Técnicos N° 47 y N° 48 del Colegio de Contadores de Chile A.G. (no vigentes).

(f) Estado de flujo de efectivo

La Corporación ha preparado el estado de flujo de efectivo, considerando, como efectivo y efectivo equivalente los saldos de caja, bancos y todas aquellas inversiones con vencimientos inferiores a 90 días, de acuerdo a lo señalado en el Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G. (no vigente).

Bajo flujos originados por actividades de la operación se incluyen todos los flujos de efectivo relacionados con el giro de la Corporación, y aquellos que no están definidos como de inversión o financiamiento en el mencionado Boletín Técnico.

(g) Reconocimiento de ingresos

Los ingresos operacionales, originados por los aportes del Ministerio de Educación, se reconocen en el mes que son percibidos por la Corporación.

3. CAMBIOS CONTABLES

A contar del 1 de enero de 2013, han sido aplicados los mecanismos de corrección monetaria y depreciación, asimismo, se han incorporado a los registros del activo fijo, el mobiliario y equipos adquiridos por la Corporación.

4. DISPONIBLE

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2013 es la siguiente:

	2013 \$
Banco Santander	41.569.794
Banco BCI SEP	40.982.648
Banco BCI PIE	13.327.593
Banco Santander pro-gimnasio	159.343
Total disponible	96.039.378

5. CUENTAS POR COBRAR

El concepto de este rubro al cierre del ejercicio es el siguiente:

	2013 \$
Boletas exentas	27.000
Total cuentas por cobrar	27.000

6. DEUDORES VARIOS

El detalle de los deudores varios vigentes al cierre del ejercicio es el siguiente:

	2013 \$
Asignación familiar	45.423
Instituciones Previsionales	2.247.383
Total deudores varios	2.292.806

7. IMPUESTOS POR RECUPERAR

El concepto de los impuestos por recuperar, al cierre del ejercicio, es el siguiente:

	2013 \$
Gastos de capacitación	3.977.064
Total impuestos por recuperar	<u>3.977.064</u>

8. ACTIVO FIJO

El siguiente es el detalle de los valores netos de libros de los bienes del activo fijo al 31 de diciembre de 2013:

	Costo corregido \$	Depreciación acumulada \$	Valor neto \$
Mobiliario y Equipos	37.762.681	(5.848.799)	31.913.882
Totales activo fijo	<u>37.762.681</u>	<u>(5.848.799)</u>	<u>31.913.882</u>

A contar del ejercicio 2013, la Corporación ha incorporado al activo fijo, el mobiliario y equipo adquirido, quedando pendiente de reconocer el terreno y las construcciones asociadas.

9. DOCUMENTOS POR PAGAR

El concepto de los documentos por pagar, al cierre del ejercicio, es el siguiente:

	2013 \$
Cheques girados y no cobrados	1.756.645
Total documentos por pagar	<u>1.756.645</u>

10. CUENTAS POR PAGAR

El detalle de los saldos por pagar, al cierre del ejercicio, es el siguiente:

	2013
	\$
Facturas por pagar	88.660
Cuentas por pagar	1.472.152
Honorarios por pagar	200.000
Remuneraciones por pagar	137.038
Total cuentas por pagar	<u>1.897.850</u>

11. PROVISIONES

Las provisiones en el pasivo circulante corresponden al siguiente detalle al 31 de diciembre de 2013:

	2013
	\$
Provisión vacaciones proporcionales	30.405.178
Bono sindical año 2013	4.167.200
Total provisiones	<u>34.572.378</u>

12. RETENCIONES

El detalle de las retenciones al cierre del ejercicio, es el siguiente:

	2013
	\$
Instituciones previsionales por pagar	13.293.047
Mutual por pagar	588.970
Descuentos del personal por pagar	6.139.676
Impuesto único a los trabajadores	942.843
Impuesto de segunda categoría	491.662
Total retenciones e impuestos por pagar	<u>21.456.198</u>

13. PATRIMONIO

Las cuentas de patrimonio de la Corporación han registrado los siguientes movimientos en el ejercicio 2013:

Ejercicio 2013 (en Pesos)	Capital pagado	Revalorización capital propio	Superávit acumulados	Superávit del ejercicio	Total Patrimonio
Saldo inicial			-	13.621.083	13.621.083
Distribución superávit 2012	-	-	13.621.083	(13.621.083)	-
Corrección monetaria	-	326.906		-	326.906
Superávit del ejercicio	-	-	-	60.619.070	60.619.070
Saldos al 31-12-13	-	326.906	13.621.083	60.619.070	74.567.059

14. CORRECCIÓN MONETARIA

Los efectos de la aplicación de las normas sobre corrección monetaria señaladas en la Nota 2 (c) en el resultado del ejercicio al 31 de diciembre de 2013 han sido los siguientes:

(Cargos) Abonos a Resultados	2013 \$
Activos:	
Activos no monetarios	672.838
Subtotal Activos	672.838
Pasivos:	
Patrimonio	(326.906)
Subtotal Pasivos y Patrimonio	(326.906)
Abono neto a resultados	345.932

15. CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

De acuerdo a la respuesta de los abogados, Cavada y Compañía Limitada respecto de:

- Juicios y Procedimientos Legales: A la fecha de la emisión de los presentes estados financieros, no existen acciones judiciales interpuestas en contra de la Corporación.
- Garantías directas: No se han constituido garantías directas para asegurar el cumplimiento de sus obligaciones presentes o futuras.
- Garantías indirectas: No se han constituido garantías indirectas para asegurar el cumplimiento de sus obligaciones presentes o futuras.

16. HECHOS POSTERIORES

No existen hechos significativos de carácter financiero-contable ocurridos entre el 31 de diciembre de 2013 y la fecha de cierre de los presentes estados financieros (Agosto 01 de 2014) que pudieran afectarlos significativamente.